

[Texte]

(b) by striking out lines 17 to 19 on page 138 and substituting the following:

(b) the heading immediately preceding section 101 and section 101 of this Act are repealed and the following substituted therefor:

Environmental Studies Research Fund

101. (1) Part VII of the *Canada*

(c) striking out lines 9 and 10 on page 139 and substituting the following:

(h) any study funded from an account established under subsection 76(1)

Amendment agreed to

Mr. Price: I move that clause 236 of Bill C-6 be amended by striking out line 5 on page 139 and substituting the following:

submitted to the Federal Minister.

(5) Notwithstanding section 49 of the *Canada Oil and Gas Act* as it read immediately before the coming into force of this section, where an exploration agreement in relation to any portion of the offshore area was entered into or negotiations in respect thereof were completed under the *Canada Oil and Gas Act* on or after February 11, 1985 and before the coming into force of Part VII of the *Canada Petroleum Resources Act*,

(a) the interest owner shall deposit for payment into the relevant fund an amount determined in accordance with subsection 81(2) of the *Canada Petroleum Resources Act*; and

(b) where prior to the coming into force of this section there has been deposited for payment into the relevant fund in relation to the exploration agreement an amount determined in accordance with section 49 of the *Canada Oil and Gas Act* as it read immediately before the coming into force of this section, the Minister may refund to the interest owner an amount equal to the difference between the amount and the amount required to be deposited under paragraph (a).

Amendment agreed to

Clause 236 as amended agreed to

On clause 237

Mrs. Sparrow: I move that clause 237 of Bill C-6 be amended by (a) striking out the heading preceding line 14 on page 139 and substituting the following:

Consequential Amendments—Access to Information Act

(b) striking out line 28 on page 139 and substituting the following:

respect of that Act to "section 119".

Amendment agreed to

Clause 237 as amended agreed to

On clause 238—*Coming into force*

[Traduction]

b) en remplaçant les lignes 16 à 18, page 138, par ce qui suit:

b) l'article 101 de la présente loi et l'intertitre qui le précède sont abrogés et remplacés par ce qui suit:

Fonds pour l'étude de l'environnement

101. (1) La partie VII de la *Loi fédérale*—

c) en remplaçant les lignes 6 et 7, page 139, par ce qui suit:

h) des études achevées financées sur le compte ouvert au titre du paragraphe 76(1) de la

L'amendement est adopté

M. Price: Je propose que l'article 236 du Bill C-6 soit modifié en remplaçant la ligne 3, page 139, par ce qui suit:

fédéral.

(5) Par dérogation du texte—précédant l'entrée en vigueur du présent article—de l'article 49 de la *Loi sur le pétrole et le gaz du Canada*, lorsqu'un accord d'exploration à l'égard d'une partie d'une zone extracôtière a été conclu ou que des négociations à ce sujet se sont terminées sous le régime de la *Loi sur le pétrole et le gaz du Canada* au plus tôt le 11 février 1985 mais avant l'entrée en vigueur de la partie VII de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures*, les règles suivantes s'appliquent

a) le propriétaire de droits verse au fonds approprié un montant déterminé en conformité avec le paragraphe 81(2) de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures*;

b) si, avant l'entrée en vigueur du présent article, un montant, déterminé en conformité avec le texte—précédant l'entrée en vigueur du présent article—de l'article 49 de la *Loi sur le pétrole et le gaz du Canada*, a été versé au fonds approprié à l'égard de cet accord, le ministre peut rembourser au propriétaire de droits la différence entre ce montant et celui qu'il devrait verser en application de l'alinéa a).

L'amendement est adopté

L'article 236 modifié est adopté

Article 237

Mme Sparrow: Je propose que l'article 237 du Bill C-6 soit modifié en a) remplaçant l'intertitre qui précède la ligne 9, page 139, par ce qui suit:

Modifications corrélatives Loi sur l'accès à l'information

b) remplaçant la ligne 24, page 139, par ce qui suit:

ce qui suit: article 119.

L'amendement est adopté

L'article 237 modifié est adopté

Article 238—*Entrée en vigueur*